

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 32 (1942)

**Heft:** 39

**Rubrik:** Was die Woche bringt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Was die Woche bringt

## Kursaal Bern

Täglich um 15.30 und 20.30 Uhr Unterhaltungskonzerte.

**Mittwoch, den 30. September**, Abschiedsabend des Orchesters Bob Engel.

**Donnerstag, den 1. Oktober**, Eröffnungskonzerte des Orchesters Guy Marrocco unter Mitwirkung der entzückenden „Drei Babettes“, *Allabendlich Dancing* bis 30. September. Kapelle Yeff Graf, ab 1. Oktober Kapelle René Munari.

*Boule-Spiel* stets nachmittags und abends.

## Ausstellungsmarkt für Oberhasli-Brienzergiegen und Schafe, 24. und 25. September 1942.

Bereits stehen wir vor dem vierten Kriegswinter. Dank grosser Anstrengungen aller Erwerbstätigen ist es uns gelungen, die Ernährungslage erträglich zu gestalten. Grössere Schwierigkeiten in verschiedenen Sektoren der Wirtschaft werden aber zu noch weiteren Anstrengungen führen müssen. Hier bleibt es auch der Kleinviehzucht vorbehalten, wesentlich zur Milderung beizutragen.

Wer die Preisgestaltung im letzten Frühjahr etwas verfolgt hat, konnte feststellen, dass eine sehr rege Nachfrage nach erstklassigen Milchziegen einsetzte, die nicht voll befriedigt werden konnte. Eine Eindeckung auf diesen Herbst drängt sich deshalb um so mehr auf, als die Einkaufsgelegenheit am Interlakner Markt besonders günstig ist. Aehnlich liegen die Verhältnisse auf dem Schafmarkt. Ueberall, wo genügend Herbstweidemöglichkeiten und eine nicht zu teure Winterfütterung vorhanden sind, liegt es im Interesse der Käuferschaft, schon im Herbst einen Kauf zu tätigen und namentlich auch die Ausmärszung unrentabler Tiere vorzunehmen. Der Ausstellungsmarkt für Oberhasli-Brienzergiegen und Schafe in Interlaken bietet hierzu die beste Gelegenheit.

## Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft.

Am 28. September 1942, ab 09.00 Uhr, findet im Grossratssaal in Luzern die Abgeord-

netenversammlung der Schweizerischen Gemeinnützigen Gesellschaft statt. Nach Erledigung der geschäftlichen Traktanden wird die sehr aktuelle Frage: „*Bekämpfung der Landflucht durch Wohnungspolitik*“ erörtert. Hierzu sprechen: Hermann Baur, Architekt, B.S.A., Basel, und Dr. Arthur Steinmann, Vizepräsident des Verbandes der Arbeitgeber der Textilindustrie, Zürich. Zum Vortrag und zur nachfolgenden Diskussion hat jedermann Zutritt.

## Tierpark Dählhölzli.

Nach längerer Unterbrechung ist wieder einmal eine ausländische Tiersendung eingetroffen, drei kleine Kisten, deren Inhalt besonders die Ornithologen entzücken dürfte. Es handelt sich um folgende Arten: Kiebitz, Kiebitzregenpfeifer, Goldregenpfeifer und Grosser Brachvogel. Diese bunte Stelzvogelgesellschaft, die in den Aussenvöljern des Vivariums untergebracht wurde, enthält, obgleich vom Ausland kommend, durchweg Arten, die in der Schweiz als Durchzügler, als Sommer- und Wintergäste oder als seltene Standvögel auftreten. Die beiden Regenpfeiferarten gehören bei uns lediglich zu den Durchzüglern. Der Kiebitz dagegen, der in der Voliere auch ohne Namenschild an seinem durchdringenden Ruf, seinem prachtvoll metallglänzenden Gefieder und an seinem lustigen Federbusch auf dem Hinterkopf zu erkennen ist, brütet in Riedgegenden der Schweiz, die aber gerade gegenwärtig durch die Meliorationsunternehmungen schwer gefährdet werden. Die Zahl der schweizerischen Kiebitzbrutpaare wird von den Ornithologen auf 150 bis höchstens 200 geschätzt. — Gleichfalls selten als Brutvogel ist der jetzt in drei Exemplaren eingetroffene Grosser Brachvogel. Auch diese schöne Stelzvogelart ist in dem reichen Vogelbestand des Tierparks ohne weiteres zu erkennen. Als einzige Art zeichnet sich der Brachvogel aus durch einen langen gebogenen Schnabel. Dieser heute seltene Sumpfvogel mit dem Sichelschnabel hat früher noch in der Nähe, nämlich im Grossen Moos, gebürtet. Am ehesten ist er jetzt noch in der Linthebene anzutreffen, weniger zahlreich im

Wauwilermoos, im Gossauerried und an einigen andern Orten. — Durch diese neu eingetroffene Sendung ist der Bestand an den flinkbeinigen kleinen Sumpf-, Ried- und Strandbewohnern, der schon Wasserralle, Rallenkönig, grünfüssiges Teichhuhn, Tüpfelsumpfhuhn, Kampfläufer, Austernfischer usw. umfasst, in einer für schweizerische Verhältnisse einzigartigen Weise bereichert worden. — Bei dieser Gelgenheit seien die Vogelfreunde auch darauf hingewiesen, dass eine der Innenvolieren wiederum mit zwei Buntspechten bevölkert werden konnte, von denen nachts jeder seine eigene Nisthöhle zum Schlafen bezieht. H.

## Illustrierte schweizerische Schülerzeitung „Der Kinderfreund“.

Herausgegeben von der Jugendschriftenkommission des Schweizerischen Lehrervereins. Redaktion: R. Frei-Uhler. — Franko durch die Post, jährlich Fr. 2.40, halbjährlich Fr. 1.20. Gebundene Jahrgänge zu Fr. 3.50. — Erscheint am 15. jedes Monats. Verlag Buchdruckerei Bücheler & Co., Bern.

Auch kleine Kinder haben schon Probleme. Darf ich, soll ich ein Tier töten? so fragt sich manch nachdenkliches Kind, so fragt sich auch Reginhem in der ersten Erzählung des eben erschienenen Septemberheftes der „Schülerzeitung“. Traugott Vogel behandelt hier dieses Thema in gewohnt feinsinniger und dem Verständnis der jungen Leser angemessenen Weise. Es folgen eine Reihe weiterer origineller Tiergedichte und -geschichten, und zuletzt greift eine aus dem Französischen übersetzte Erzählung das Thema von einer anderen Seite aus nochmals auf. — Das von Fritz Deringer mit künstlerischer Einführung bebilderte Heft zeigt von neuem, auf welch hoher Stufe diese äusserlich bescheidene Jugendzeitschrift steht.

## Konzerte

**Mittwoch, 30. September**: 2. Volkssymphoniekonzert in der Franz. Kirche. Solist: Cl. Dahinden (Violine).

**Am 27. September**  
**IM KURSAAL BERN**  
*Bob Engels letzte Sonntags-Konzerte!*



Abonniert „Die Berner Woche“



### Reise-Artikel

sowie

### Lederwaren

aus dem

Spezialhaus

**K. v. HOVEN BERN**





Mägisalp ob Meiringen (Photo Thierstein)  
Beh. bew. am 23. VIII 1942. Nr. 473

W  
ir sind gewarnt, wie die Menschheit selten gewarnt worden ist. Tausend blutende Wunden rufen uns auf eine Weise zu, wie sie in Reihen von Jahrhunderten der Welt niemals zugerufen haben, es ist dringend, dass wir uns einmal über die Quellen der bürgerlichen und gesellschaftlichen Verirrungen erheben und einmal in der Veredelung unserer Natur selber die Mittel gegen alle die Leiden und all das Elend suchen. Lasst uns Menschen werden, damit wir wieder Bürger, damit wir wieder Staaten werden können!

Pestalozzi 1820